



# 日本大宮村盆栽產業發展 現況紀實

作者：張聖顯 助理研究員

蘭陽分場

花卉果樹研究室

電話：(03)9899707 轉 113

## 前 言

99年4月中下旬奉派赴日執行為期11天的研究考察計劃，主要目標為觀摩日本花卉之育種及栽培技術，並藉此機會了解日本花卉市場之運作現況、行銷策略及民眾之用花習慣。在短暫的11天行程裡以東京都附近為參訪範圍，就近參訪之花卉產業有盆栽、寒梅、球根花卉（鬱金香）及相關之農業試驗機構、農協、農企業、植物園、花卉市場等，行程相當緊湊，希望藉此次短暫的觀摩考察機會，彙整日本重要花卉相關研究發展資訊，作為本場未來花卉研究發展之參考，並在相互競爭中尋求與日本相互合作之可能契機。

## 大宮盆栽美術館巡禮

盆栽產業之參訪行程安排於4月19日，日本之盆栽（Bonsai）亦即我們俗稱為盆景的傳統園藝，此行主要參訪位於日本東京附近著名的盆栽重鎮大宮盆栽村及大宮盆栽美術館，正確位置為埼玉縣的大宮市盆栽町。當天上午先行參觀大宮盆栽美術館，當時由台灣長宿協會



▲大宮盆栽美術館之戶外展覽區



▲大宮盆栽美術館之室內展覽區



駐日專員謝美微小姐陪同導覽及翻譯，並事先聯繫大宮盆栽美術館安排該館之盆栽技師木元歸文先生負責接待解說。大宮盆栽美術館是由大宮盆栽協同組合集資20億日圓籌辦而成，於2010年3月28日開幕，該館之土地是由市政府無償提供使用，展覽場設於一樓分為室內及戶外二區，室內展覽場展出盆栽相關之名品盆栽、盆器、水石、浮世繪、典籍書冊及座敷飾等，室內2樓另設教室及盆栽觀景台，做為教育訓練用；戶外展覽場則展出各類盆栽絕品，並整體規劃展現日式風格之盆栽庭園；展出之精美盆栽及器物書畫，為江戶至明治時代之歷史盆栽相關文物，原為高木盆栽美術館之個人收藏，價值超過百億日圓，高木企業老董事長痴愛盆栽但因年老而後繼無人，為了要將盆栽之傳統技藝及文化精神傳播給後代，遂以5億日圓之低價讓售與大宮盆栽美術館，成就了世界第一座優質的盆栽美術館，故大宮盆栽美術館除負有保護盆栽文化遺產之重責大任外，還有進行盆栽相關研究、帶動光觀及活化盆栽產業等三個使命。

## 大宮盆栽名園尋訪

### 一、盆栽味十足的盆栽村

大宮盆栽美術館是由盆栽村這一帶盆栽名園及其協會所造就的，大宮盆栽村位於大宮市的盆栽町，是一群盆栽技藝師集合發展的區域，存續在此已有相當久的歷史，盆栽村裡的幾個名園都是代代相傳而保留至今，現有的園主大多承接了5-6代以上的祖宗基業，在日本所稱的盆栽就是我國所說的盆景，我們祖先認為具有藝術造詣的盆栽需給予更尊崇的稱謂即「盆景」，可比擬為一幅蘊含自然樹勢及山水意境的活畫作。因為時間有限只能就近造訪位於盆栽美術館附近的蔓青園、清香園、九霞園



▲大宮盆栽村之行道樹及庭園木均有濃濃的盆栽味

及芙蓉園，就在一園看過一園的路途中，發覺整個盆栽村的路樹及庭木都經過專業手法的修整，因此也都帶著濃濃的盆景味道，從這上面也可看到日民族對文化之守護與執著是很徹底而深植於日常生活之中。村子裡的盆栽名園都是家族代代相傳而歷史悠久的，因此百年以上的老盆景可以”比比皆是”來形容而不為過，然而在現代要守護傳統也有其必然的壓力，速食時代的日本年輕人對傳統事物越來越是一知



▲蔓青園之盆栽庭園景觀

半解，對蒼勁古樸而沉重昂貴的盆栽則止於欣賞而無力購買也無力照顧，此次參訪中已看到走出陳舊老園而積極向外推廣的行動，更以輕便活潑及花彩組合的型態來吸引年輕的客群，展現出活化這個傳統的技藝與產業的作為，譬如蔓青園就進行一年半的休園重新設計規劃與改裝，於2010年二月開園再出發，很明顯的在古老盆栽的基礎外增加許多展示、教育及DIY的功能。

## 二、今古合流的清香園

相當受到年輕世代歡迎的清香園，其第五代的女掌門人山田香織曾受邀於NHK電視台錄製一系列趣味盆栽的節目，作品有盆景的質感而且色彩豐富因此受到大眾的喜愛，該園設



▲清香園之入園處

有二處彩花盆栽教室，另外還設有函授課程，入園參觀及DIY體驗均需付費，現場DIY組合彩花盆栽很受歡迎，如此積極而廣泛的教育及推廣，似乎已為日本盆栽產業打通一條活路，其守護傳統下所做的調整與改變是值得我們借鏡的。

## 三、自然多樣的九霞園



▲九霞園之盆栽種類繁多且古今雜陳

逗留最久的則屬九霞園，目前園主為村田 永老師傅，一家三口看顧著一園的各色盆栽，也是代代相傳的老盆栽園，是上盆的植物種類最多的一家，不論禾草、草花、球根、藤本、灌木、喬木、水旱植物，都可成為形色俱佳的盆栽，因園主崇尚自然法則，故栽培的盆栽上幾乎看不出人工雕琢的痕跡，且不以藥劑處理，渾然天成而韻味十足，入園參觀後因園主結束管理工作而得與請益及討論，相談之下方知其為日本皇室皇宮的御用盆栽大師，園藝雜誌曾有專題報導，其對各種植物之適性適栽有其深入的觀察與體驗，其堅持隨植物天性進行培育的觀念值得學習與參考，唯如此栽培通常需要較長久的時間，價格自然較一般流通之速成盆栽昂貴許多，於盆栽產業之生產上應規劃為中長程目標及中高所得客戶群通路，而與大量需求之市場要有所區隔。



#### 四、古意恬靜的芙蓉園

芙蓉園排在規劃行程的最後，參訪時全園有3-4個盆栽師傅在修整樹形，未聞吆喝聲也無輕聲細語，寂靜異常，想是園主的工作風格，加上時間已近傍晚，故向其中一位老先生表明參觀之意圖並獲同意後，就信步於盆栽庭園中逐一觀賞，園中傳統形式之盆栽佔大多數，與工作風格一樣的穩重而肅穆。

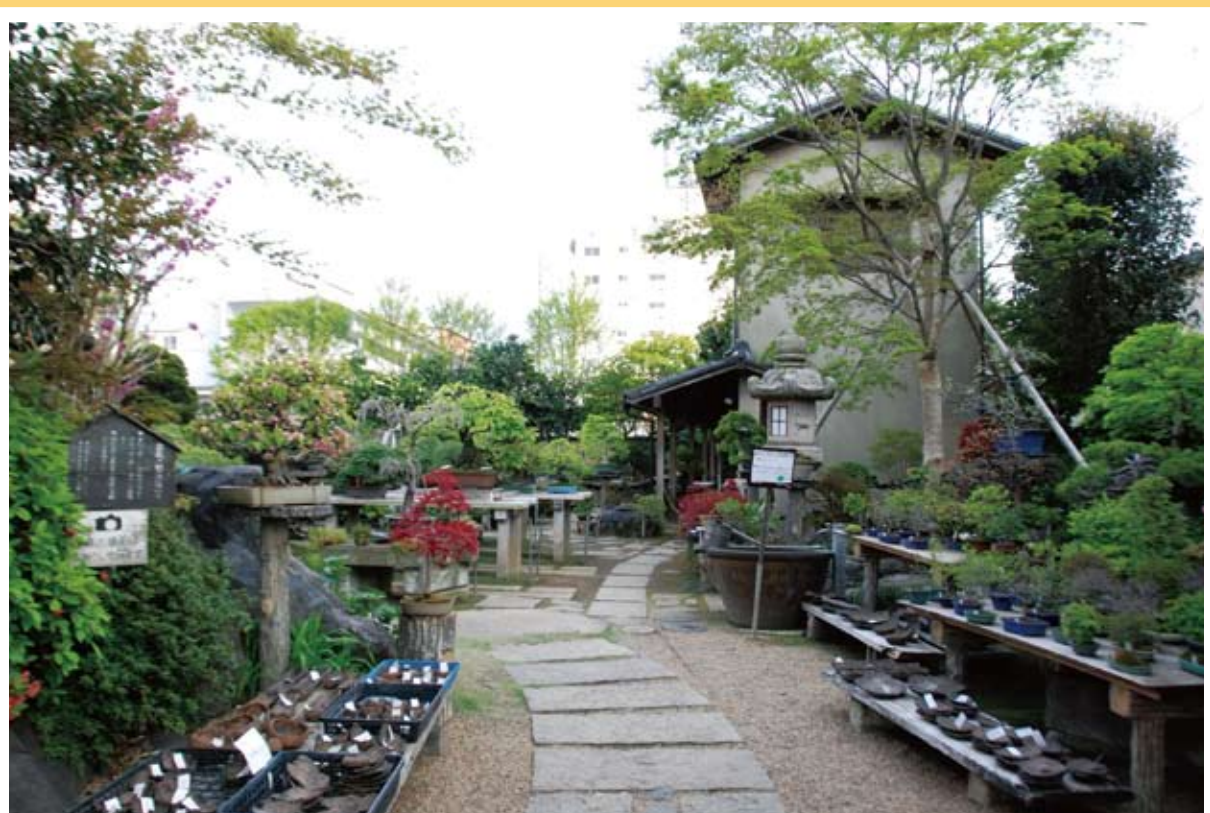
#### 結語

經過整整一天日本盆栽村相關產業參訪之旅，對於整潔而處處充滿濃濃盆栽味道的盆

栽村固然留下了深刻記憶，而感受最為深刻的是其盆栽技師對傳統技藝之堅持信念，並順應時勢所趨而尋求創新及突破的努力，持之以恆的向外展示、教育民眾、開發新客群及迎合新需求的作為，展現了日本盆栽界的堅持、努力及改變歷程，也正是我們盆栽產業及其他花卉產業亟需思考的課題。

#### 致謝

本次赴日行程之參訪單位及交通食宿等安排委由台灣長宿休閒發展協會駐日專員謝美微小姐代理接洽，謹此致謝。



▲芙蓉園之盆栽庭園景觀